

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,
יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

תרגום לצרפתית

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה!

מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان שאלון: 035371 מתמטיקה	מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات <table><tr><td>שנה السنة</td><td>חודש الشهر</td></tr><tr><td>מועד מועד</td><td></td></tr><tr><td>סמל ביה"ס</td><td>מס' תעודת הזהות</td></tr><tr><td>رقم المدرسة</td><td>رقم الهوية</td></tr></table> יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	שנה السنة	חודש الشهر	מועד מועד		סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות	رقم المدرسة	رقم الهوية	מדבקות לנבחנים ملصقات للممتحنين
שנה السنة	חודש الشهر									
מועד מועד										
סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות									
رقم المدرسة	رقم الهوية									

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي
* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلكم الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولكم على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُشير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

État d'Israël
Ministère de l'Éducation
 Type d'examen : *Bagrout*
 Session de l'examen : été 2025
Numéro du questionnaire : 35371
 Annexe : formulaires pour 3 unités d'étude
Traduction française (4)

תוכנית חדשה

מדינת ישראל
משרד החינוך
 סוג הבחינה: בגרות
 מועד הבחינה: קיץ תשפ"ה, 2025
מספר השאלון: 35371
 נספח: דפי נוסחאות
 ל-3 יחידות לימוד
תרגום לצרפתית (4)

Attention : cet examen comporte des instructions particulières.
 Réolvez les exercices en suivant ces instructions.

שים לב: בבחינה זו יש הנחיות מיוחדות.
 יש לענות על השאלות על פי הנחיות אלה.

Mathématiques

3 unités d'étude - deuxième questionnaire

Instructions

- א. Durée de l'examen : deux heures et demi.
- ב. Structure du questionnaire et barème de notation :
Ce questionnaire comporte six exercices.
Chaque exercice vaut 22 points.
Il vous est permis de résoudre totalement ou partiellement autant d'exercices que vous le souhaitez, mais le total des points que vous pourrez cumuler ne sera pas supérieur à 100.
- ג. Matériel auxiliaire autorisé :
(1) Calculatrice non graphique. Il est interdit d'utiliser les fonctionnalités de programmation d'une calculatrice programmable.
L'utilisation d'une calculatrice graphique ou des fonctionnalités de programmation d'une calculatrice peut entraîner votre disqualification.
(2) Formulaires (jointes au sujet).
(3) Dictionnaire hébreu-langue étrangère / langue étrangère-hébreu.
- ד. Instructions supplémentaires :
(1) Écrivez tous les calculs et toutes les réponses dans le questionnaire.
Il est interdit d'écrire dans les marges.
(2) Expliquez toutes vos opérations, y compris les calculs, en détail et de façon claire et ordonnée.
Un manque de détails peut entraîner une baisse de la note ou votre disqualification.
(3) Pour vos brouillons, utilisez uniquement les feuilles du questionnaire.
L'utilisation d'autres feuilles de brouillon peut entraîner votre disqualification.

Attention : des feuilles de brouillon sont mises à votre disposition à la fin du questionnaire.
 N'ajoutez pas d'autres feuilles au cahier d'examen.

Bonne chance!

מתמטיקה

3 יחידות לימוד – שאלון שני

הוראות

- א. משך הבחינה: שעתיים וחצי.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
בשאלון זה שש שאלות.
לכל שאלה 22 נקודות.
מותר לענות, באופן מלא או חלקי, על מספר שאלות כרצונכם, אך סך הנקודות שתוכלו לצבור לא יעלה על 100.
- ג. חומר עזר מותר בשימוש:
(1) מחשבון לא גרפי.
אין להשתמש באפשרויות התכנות במחשבון שיש בו אפשרות תכנות.
שימוש במחשבון גרפי או באפשרויות התכנות במחשבון עלול לגרום לפסילת הבחינה.
(2) דפי נוסחאות (מצורפים).
(3) מילון עברי-לועזי/לועזי-עברי.
- ד. הוראות מיוחדות:
(1) יש לכתוב את כל החישובים והתשובות בגוף השאלון.
אסור לכתוב על הפסים שבשוליים.
(2) יש להסביר את כל הפעולות, כולל חישובים, בפירוט ובצורה ברורה ומסודרת. חוסר פירוט עלול לגרום לפגיעה בציון או לפסילת הבחינה.
(3) לטייטה יש להשתמש בדפים שבגוף השאלון. שימוש בטייטה אחרת עלול לגרום לפסילת הבחינה.

שימו לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טייטה
 אין להוסיף דפים אחרים למחברת
 הבחינה.

בהצלחה!



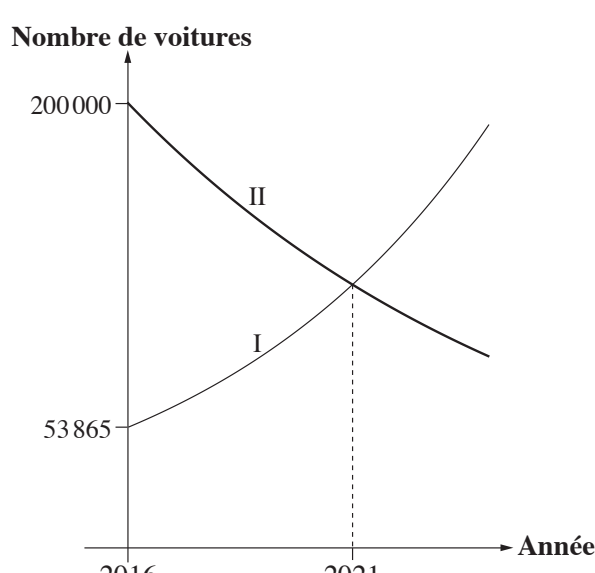
Exercices

Ce questionnaire comporte six exercices. La résolution complète d'un exercice vaut 22 points. Il vous est permis de résoudre, totalement ou partiellement, autant d'exercices que vous le souhaitez, mais le total des points que vous pourrez cumuler ne sera pas supérieur à 100.

Société et Science

1. Dans un pays donné, le nombre de voitures électriques augmente chaque année d'un pourcentage constant, et le nombre de voitures à essence diminue d'un pourcentage constant.

Les courbes I-II ci-dessous décrivent le nombre de voitures électriques et le nombre de voitures à essence dans ce pays par année depuis le début de l'année 2016.



- a. Parmi les deux courbes I-II, laquelle décrit le nombre de voitures à essence dans ce pays ?

On sait que le nombre de voitures à essence dans ce pays diminue de 10 % chaque année.

- a. Déterminez quel était le nombre de voitures à essence dans ce pays au début de l'année 2021.

Au début de l'année 2021, le nombre de voitures à essence était égal au nombre de voitures électriques dans ce pays.

- a. Déterminez de quel pourcentage le nombre de voitures électriques augmente chaque année dans ce pays.
7. Déterminez au début de quelle année il y avait 86 271 voitures électriques dans ce pays.

מתמטיקה, קיץ תשפ"ה, מס' 35371 + נספח, צרפתית
Mathématiques, été 2025, n° 35371 + annexe

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of thin, light gray horizontal and vertical lines that intersect to form small squares across the entire surface. There are no margins, text, or other markings on the paper.

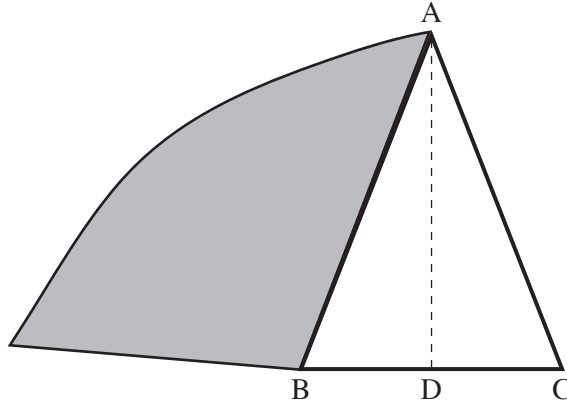
Orientation dans le plan et dans l'espace

3. La famille Levy est sortie en excursion et a monté deux tentes : une grande tente pour les parents et une petite tente pour les enfants (voir figure).

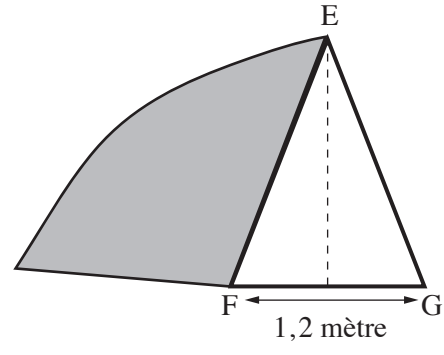
L'entrée de chacune des tentes est en forme de triangle isocèle, le triangle ABC et le triangle EFG ($AB = AC$, $EF = EG$).

Les triangles ABC et EFG sont des triangles semblables et le rapport de similitude entre eux est de $3:2$.

Grande tente pour les parents



Petite tente pour les enfants



La longueur de la base de l'entrée de la petite tente (FG) est de $1,2$ mètre.

- א. Déterminez la longueur de la base de l'entrée de la grande tente (BC).

AD représente la fermeture éclair située à l'entrée de la grande tente et elle est perpendiculaire à la base BC .

La longueur de la fermeture AD est de $2,16$ mètres.

- א. (1) Déterminez la longueur du côté AB .
(2) Déterminez le périmètre de l'entrée de la grande tente ($\triangle ABC$).

Le tissu de l'entrée de la petite tente s'est déchiré et la famille Levy a décidé de le remplacer.

- א. Un tissu dont la surface est de $0,7 \text{ m}^2$ sera-t-il suffisant pour remplacer le tissu de l'entrée de la petite tente ? Justifiez votre réponse.



מתמטיקה, קיץ תשפ"ה, מס' 35371+ נספח, צרפתית

Mathématiques, été 2025, n° 35371 + annexe

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of thin, light gray horizontal and vertical lines that intersect to form small squares across the entire surface. There are no margins, text, or other markings on the paper.

4. Une salle de sport comporte un appareil de musculation.

Cet appareil est composé d'une base AB , d'un dossier inclinable BC et d'une barre de soutien AD , tel que cela est représenté sur la figure.

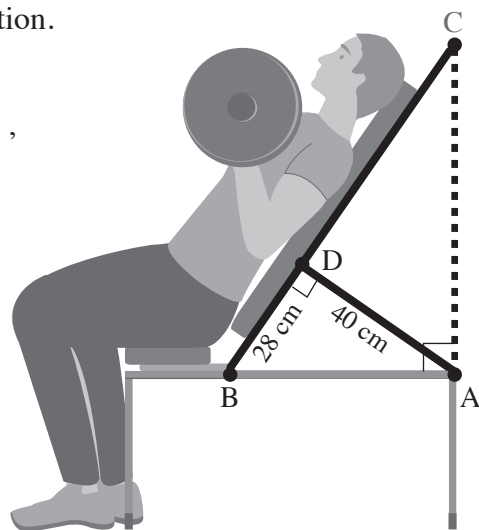
La longueur de la barre de soutien est de 40 cm.

Amit se rend à la salle de sport pour s'entraîner sur cet appareil.

Il a incliné le dossier de sorte que AC soit perpendiculaire à AB et que AD soit perpendiculaire à BC .

On sait que la longueur du segment BD est de 28 cm.

- Déterminez la longueur de la base (AB).
- Déterminez la mesure de l'angle selon lequel Amit a incliné le dossier ($\angle ABD$).
- Déterminez la longueur du dossier inclinable (BC).



Grid area for calculations and answers.

מתמטיקה, קיץ תשפ"ה, מס' 35371+ נספח, צרפתית

Mathématiques, été 2025, n° 35371 + annexe

Finance et Économie

5. À l'approche des vacances d'été, une municipalité a décidé d'organiser pour les enfants une journée de loisirs comprenant 4 types d'activités payantes :

film, atelier de travaux manuels, piscine, et atelier de cuisine.

Chaque enfant qui a participé à la journée de loisirs a acheté un ticket pour une seule activité.

Dans le tableau ci-dessous figurent les prix des activités et le nombre d'enfants qui ont acheté un ticket pour une activité.

Type d'activité	Film	Atelier de travaux manuels	Piscine	Atelier de cuisine
Prix du ticket (en shekels)	15	30	55	60
Nombre d'enfants	18	54	24	24

- א. (1) Combien d'enfants en tout ont acheté un ticket pour une activité lors de la journée de loisirs ?
- (2) Déterminez le prix moyen d'un ticket acheté par un enfant qui a participé à cette journée de loisirs.
- ב. Quelle est l'activité la plus fréquentée lors de cette journée de loisirs ?
- ג. Quel est le pourcentage d'enfants qui ont acheté un ticket pour l'atelier de travaux manuels parmi tous les enfants qui ont participé à la journée de loisirs ?

La municipalité a réduit le prix du ticket pour la piscine de 10 shekels et a augmenté le prix du ticket pour l'atelier de cuisine de 20% .

- ד. Après ce changement, le prix moyen d'un ticket acheté par un enfant a-t-il augmenté, diminué ou n'a-t-il pas varié ? Justifiez votre réponse.

מתמטיקה, קיץ תשפ"ה, מס' 35371+ נספח, צרפתית

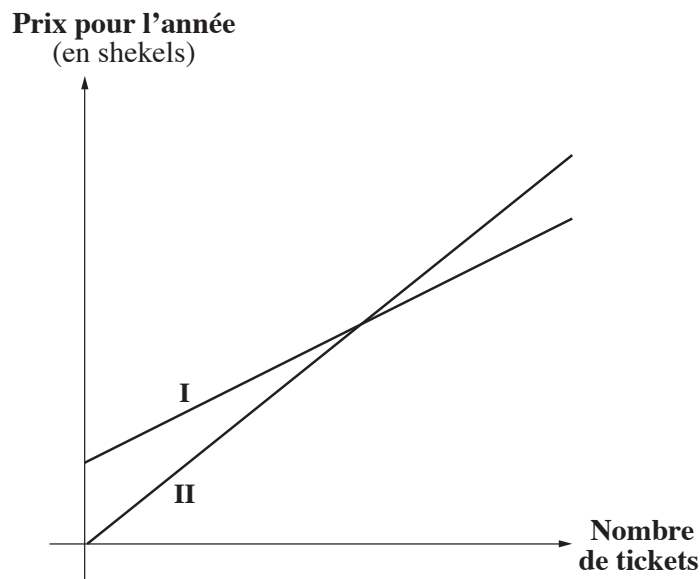
Mathématiques, été 2025, n° 35371 + annexe

6. Une société propose deux options de paiement pour l'achat de tickets de cinéma pour une année et par personne :

Options $\propto$ 40 shekels pour chaque ticket.

Options ב - un paiement annuel de 180 shekels et un supplément de 25 shekels pour chaque ticket.

Dans la figure ci-dessous figurent deux courbes I et II qui représentent ces deux options.



8. Déterminez laquelle des courbes, I ou II, représente l'option 8.
 9. Efrat voit 38 films par an.
 Laquelle des options, 8 ou 9, est-elle la moins chère pour Efrat ?
 10. Quel est le plus grand nombre de tickets que l'on peut acheter en un an avec 640 shekels ?
- Hanni a acheté x tickets et a choisi de payer selon l'option 9.
11. (1) Écrivez une expression correspondant au prix des x tickets que Hanni a achetés.
 (2) Le prix des x tickets que Hanni a achetés selon l'option 9 est égal à leur prix selon l'option 8.
 Déterminez x .

A large grid of 20 columns and 10 rows of dotted lines for handwriting practice. The grid is composed of small squares formed by dotted lines, providing a guide for letter size and placement.

Vous trouverez des feuilles de brouillon supplémentaires dans les pages suivantes.

Brouillon

Brouillon

Brouillon

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي الجُروت أيضًا.
بالتجّاح، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطريّ"